Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!

КИМ

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНЬДИ V-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскяень горкомть газетасна

Адрессь: г. Саранск, ул. Ленина 11, телефон № 1—72.

АВГУСТТЬ 29-ЦЕ ШИСТОНЗА 1937 КИЗОНЯ 95 (469)

Лисеньди ковти 12-кеть.

МОКШЭРЗЯНЬ АССР-нь КОНСТИТУЦИЯТЬ КОЛГА

МОКШЭРЗЯНЬ АССР-нь СОВЕТОНЬ ЧРЕЗВЫЧАЙНАЙ 2-це С'ЕЗДСА МАССР-нь ЦИК-ть ПРЕДСЕДАТЕЛЕНЦ СУРДИН ЯЛГАТЬ ДОКЛАДОЦ*)

Кода эрясть сядынгеле Мордовияса

Ялгат! Минь Советонькень Чрезвычайнай омбоце С'ездсонза ули примаф Мордовскяй Автономнай Советскяй Социалистическяй Республикать Конституцияц. Тя событиясь мордовскяй народть и сембе трудяйхнень эряфса историческяй. Сон кортай Ленинско-Сталинскяй национальнай политикать величайшай победанц колга.

Народонь врагтнень-троцкисттнень, бухаринецнень, меньшевикнень, диверсантнень, буржуазнай националисттнень и империалистическяй буржуазиять лия агентонзон каршес беспощаднай тюремать эса Ленин и Сталин ялгатне мобилизовандазь партиять, рабочай класть и страналькень трудяй массанзон социализмань завоевандама.

Сталин ялгать руководстванц ала строямя могучай индустрия, тиеськ социалистическяй ладс велень хозяйствать, машфтоськ капитализмать промышленностьста, велень хозяйстваста и торговлясто. Машфтоськ ломаньса ломанень эксплоатациять. Строямя социализма. Сембе ня победатне сьормадфт историять величайшай документозонза—Сталинскяй Конституцияти.

Ялгат! Эряви мярьгемс, што Мордовскяй АССР-нь Советтнень Чрезвычайнай С'ездсна йотни страналькень эряфса политическяй поворотонь пингста, народонь врагтнень пяк оржалгатф тюремаснон пингста, ся пингста, мзярда Мордовскяй Автономнай Республикась сувси непосредственна кода равнай лия республикатнень марта РСФСР-ть составс и, мекели, стама пингста, мзярда „минь советскяй обществаньке сатозе сянь, што в основном йотафтозе-ни эряфс социализмать, тись социалистическяй строй, —лиякс мярьгемс йотафтозе эряфс сянь, мезьти марксисттне лиякс мярьгихть коммунизмань васеньце али низшай фаза. Значит миньценок в основном йотафтф-ни эряфс коммунизмань васеньце фазась—социализмась". (Сталин).

Партиять, правительствать и соньцень **Сталин** ялгать величайшай заботаснон и лездомаснон вельде национальнай республикатне, синь йотксост Мордовскяй Автономнай Советскяй Социалистическяй республикаське сатсть оцю экономическяй и культурнай касома.

Ня победатне минь Мордовскяй республикасонок улельхть ба ламода сяда оцюфт, кда афольхть уль нолдафт республикать советскяй руководстванц ширьде пяк оцю политическяй эльбядькст.

ЦИК-сь и СНК-сь, а станяжа Наркоматтне и лия хозяйственнай и культурнай организациятне и учреждениятне изезь тие сембе эрявикс выводтнень ЦК-ть февральскяй Пленумонц решениясто и Сталин ялгать указаниянзон эзда революционнай бдительностть кепедеманц колга и беспощаднай тюремать колга японо-германо-троцкистскяй и бухаринскяй агентнень каршес.

Трудяй массатнень эзда ЦИК-ть и СНК-ть сязевомасна, критикать и самокритикать низкай состояниясна, ЦИК-нь руководительть Сурдин ялгать и СНК-нь руководительть Козиков ялгать и лама Наркоматонь, научнай учреждениянь и хозяйственнай организациянь руководительхнень благодушиясна, политическяй беспечностьсна и ротозействасна макссть возможность народонь врагтненди:—троцкисттненди, шпионтненди, лазутчикненди, буржуазнай националисттненди ящемс ответственнай посттненди и вятемс тоса подрывной работа.

Народонь врагтне тиендезь синьцень вредительскяй пизоснон Наркомземса, Наркомфинса, Наркомпросса, и лия учреждениятнень и организациятнень эса,—сязендезь Мордовскяй АССР-ть дальнейшай экономическяй и культурнай касоманц колга партиять и правительствать мероприятияснов.

Мордовскяй АССР-ть Конституциянь проектоц ульсь опубликовандаф сембенароднай обсуждениянди. Лама ковт мольсь тя обсуждениясь. Мордовиянь трудяй массатне примосесть самай горячай участия Мордовскяй АССР-ть Конституциянь проектонц обсуждениясонза. Сембе вастова минь предприятияньккень, колхозоньккень, совхозоньккень, школаньккень эса и лия организациява Конституциянь проектсь получась единодушнай одобрения народонь массатнень ширьде, конат нингя весть няфтезь, што синь безгранична кельгсазь партиять, Ленинско—Сталинскяй ВКП(б)-нь ЦК-ть и синьцень кельгема **Сталин** ялгаснон, кие вятезень СССР-нь сембе народтнень, сяконь йоткса и мордовскяй народть счастливай эряфти.

Буржуазно—дворянскяй властьсь и империалистическяй буржуазиясь лама вект эксплоатировандазень и грабсезень угнетеннай народтнень, сяконь йоткса и мордовскяй народть. Оцязоронь тираниять потмос люпштафста эрямась, безземельясь и бесправиясь вятнезень Мордовиянь трудяхнень сянди, што ломаньтнень ламосна арафнезь анцемать профессиякс, кадондолезь эсь велеснон и тушендольхть оцязоронь Россиять разнай пензон эзга сяда цебярь „вольнай" эряфонь вешендема. Тя сяда цебярь „вольнай эряфть" азондкшезь народнай йофкснень эса, морсезь горявама моротнень эса, а эряфсь ляткшесь каторжнайкс, невыносимайкс.

Пяк оцю измененият тийсь великай социалистическяй революциясь сембе многонациональнай и многомиллионнай странасонок и станя жа Мордовиясовок.

Саты азомс сявок, што революцияда ингеле тяниень Мордовскяй АССР-ть территориясонза йофси ашельхть промышленнай предприятият.

Велень хозяйствась ульсь пяк фталу лядф, вятьфоль самай примитивнай способса. Народсь афоль сода сложнай велень-хозяйственнай машинат—трактор, комбайна и лия машинат. Малоземельясь, йолма урожайхне, кальдяв обеспеченностьсь жуватаса, сидеста вачеда эрямась, аф сяськовомшка налогтне, народть бесправнай бытоц, мироед-кулакнень и оцязоронь чиновникнень разгулсна—вов кодамот мордовскяй крестьянинть революцияда ингельдень эряфонц характернай ширенза.

Аф содави тяни минь веленьке. Мордовскяй республикаса пуроптф 1461 велень-хозяйственнай артель, 46 машинно-тракторнай станцият, конат вооружиндафт сложнай машинаса.

Мордовскяй народть пяк оцю массанза ульсть йофси аф грамотнайхть. Грамотас содайда мордовскяй народть йоткса ульсь 12, а мокша и эрзя аватнень йоткса аньцек 4 проц., но сянкса ульсь лама церькавда и монастырьда попонь, монахонь, монашкань и лия паразитическяй челядень целай свора марта, конат „крьозса и мечса" „сувафнезь народть" йоткс православиять.

Азан документ, конац няфнесы, кода оцязоронь Россиянь реакционнай вийхне наругасть крестьянтнень лангса, арестовандакшезь и машфнезь физически крестьянтнень.

1798 кизоня Нарышкина велень крестьянтне и Алемасова велень новокрещеннай мордвась самовольно сявезь Саровскяй монастырьть моданц, тишень луганзон и калонь кундама вастонзон и мярьгсть, што ня модатне „минь аляньккень и атяньккень модасна, а монастырьсь сявезе синь кядьстост модать очурствать вельде".

Монастырень „святой" отецне Нижегородскяй губернаторть вельде серьгядьсть ня велетненди военнай команда, кона пикссезень батогаса сембе крестьянтнень.

Тяфтама документта Мордовскяй АССР-нь архивса аф кржа.

Ня документне няфнесазь, што крестьянтнень эряфсна ульсь стака, аф радостнай. Мордовскяй народть тя горькай эряфоц пяк яркайста азф народнай мороса „Мес аварди мирсь—масторсь".

ВКП(б)-нь ЦК-ть, Ленинть и Сталинть мудрай руководстваснон вельде, национальнай политикать правильна эряфс йотафтоманц вельде сядынгеле забитай, темнай и фталу лядф Мордовиясь арась Автономнай Советскяй Социалистическяй республикакс, коса касы хозяйствась, формас коря национальнай и содержаниясь коря социалистическяй культурась.

Пяк оцю кельгема родинати и **Сталин** ялгати лифтьф Мордовиянь трудяйхнень ширьде МАССР-нь Конституциянь проектть обсуждандамста—ся документть, кона кассь СССР-нь од Конституциять коряс, конань творецоц великай **Сталин**.

Родной **Сталинти** границафтома преданностень валхне кайгихть Мордовиянь трудяйхнень лама выступлениясост.

Темникован райононь Кушка велень колхозниксь **Васин** И. З выступлениясонза кортась:

„Мон азан Сталин ялгати кода Конституциянь творецти оцю спасиба. Минь пяк кеняньдезь васьфтеськ Мордовскяй АССР-нь Конституциять проектонц, мес сон макси тейнек радостнай эряф".

Торбеевань райононь, Ворошиловть лемса колхозонь колхозницась выступлениясонза мярьгсь:

„Сядынгеле оцязоронь властть пингста авань трудсь ульсь пяк уцез, алять и авать правасна ульсть разнайхть. Аньцек Советскяй властьсь макссь равноправия авати".

Мордовскяй АССР-ть пуроптомац

ВЦИК-нь Президиумть путфксонц коряс 1928 кизонь июльть 16-це шинц эзда пуроптф Мордовскяй округ, а 1930 кизонь майть 10-це шистонза Мордовскяй округсь шарфтф Мордовскяй Автономнай областекс и 1934 кизонь декабрьть 20-це шистонза мордовскяй народсь получась Автономнай Советскяй Социалистическяй Республика. (**Аплодисментт**).

Сталинскяй Конституциясь, ВКП(б)-нь ЦК-ть февральскяй Пленумонц решениянза, **Сталин** ялгать докладоц и заключительнай валоц кепедсть политическяй активность Мордовиянь сембе трудяйхнень ширеста.

Кафта сталинскяй пятилеткатнень пингста касть оцю индустриальнай предприятият—пенькоджутовай и консервнай комбинаттне, котонинай фабрикась, маслозаводсь, „Дубительсь" и лия предприятият. Валовой продукцияц Мордовскяй Республикать ульсь тяфтама:

1930 кизоня	—12155.6	тьож. цалк.
1934 к.	—30242.3	„ „
1936 к.	—40985.0	„ „

(пцтай 41 мил. цалковай)

Касcь рабочай класське. 1930 кизоня Мордовиять цензовай промышленностьсонза работась 1504 ломаньть—12 проц. коренной населениять эзда. 1934 кизоня рабочайхнень лувкссна касcь 4216 ломаньс и 22,2 проц. — коренной населениять эзда и 1936 кизоня рабочайда ульсь ни 5 тьожаньда лама.

(Пец 2—3 це страницаса)

*) Печатлави кирьфгафста.

МОКШЭРЗЯНЬ АССР-нь

Мокшэрзянь АССР-нь Советонь Чрезвычайнай 2-це с'ездса

Пец. Ушедксоц 1-це страницаса

Коренностя полафтсь Мордовиять велень хозяйствацка. Мордовиянь социалистическяй паксятнень лангса работайхть 2 тьожяньда лама трактор, лама комбайнат и лия сложнай в.-х. машинат. Тяфта машинаса вооружиндамать Мордовскяй АССР-сь получазе партиять, правительствать и соньцень Сталинть оцю лездомаснон вельде.

Касстъ и механизаторскяй кадратне 5000 ломаньда лама трактористта, комбайнерда и лия работникта, конат трудти социалистическяй отношениясной вельде, прекраснай родинанькенди преданностьснон вельде няфнихть работамань образецт производствиса, героизма Рабоче-Крестьянскяй государствать границанзон ваномаса.

Социализмань строительствати беззаветнай преданностенкса, честнай работанкса и социалистическяй родинанькень границанзон арелямманкса Союзонь правительствась казезень орденса ня ялгатнень:

1. **Ледяйкинть** — Кочкуровань райононь „Им. Крупской" колхозть председателенц.

2. **Казанцевть**—тракторист, Ромоданов. районста.

3. **Курмышкинть**—молотилкань машинист, Саранскяй райононь.

4. **Пушкина** Марусять—телятница, Зубунь районста.

5. **Васильевть**—совхозонь директор, Ковылкин. р-н.

6. **Шебулевть**--ДВКА-нь красноармеец, Ромодан. р-н.

7. **Кондратьевть**—ДВКА-нь пулеметчик, Атяшевань р-н.

8. **Бухлинть**—летчик, Кочкуровань р-н.

9. **Егоркин** Ив. Ив.—ДВКА-нь красноармеец, Кадошкинань р н.

Аньцек Советскяй странаса каждай тружениксь, гражданинсь трудонь любовай участкаса может арамс героикс и получамс почет миллионт трудяйхнень ширьде.

Сталин ялгась тонафни, што эряви „Ценить ломаньтнень, ценить кадратнень, ценить каждай работникть, кона способнай кандомс польза минь общай тевенькенди".

Афваномок 1936 кизонь афблагоприятнай климатическяй условиятнень лангс, минь социалистическяй земледелиянькe, минь колхозонькe и совхозонькe партиять и правительствать лезксснон вельде сяськезь афурожайнай кизонь сталмотнень. Мордовиять велень хозяйствасонза стахановскяй движениять касомац лезды урожайностть оцюста кепедеманцты.

Лама колхозт нингя 1935 кизоня сатсть аф йомла урожайхт, вов например: Саранскяй районса Кировть лемса колхозсь получась озимой тозеронь урожай 21 цент, гектарста; Теньгушевань районса „2-я пятилетка" колхозсь—20,5 цент. гектарста; Атяшевань районса „Правда" колхозсь—15,4 цент, а 1937 кизоня улихть колхозт, конат сявсть 32 цент. и сяда лама.

Велень хозяйствать касоманц марта рядс, касы и кемекстай социалистическяй животноводствась. Республикасонок организовандаф 2496 животноводческяй фермат. Мордовиянь колхозтнень и трудяйхнень улихть: сядошка тьожянь алашасна, 200 тьожяньда лама сюру крупнай жуватасна, 75 тьожянт тувосна, 304 тьожяньт учасна и казасна.

Вишкста полафтсь Мордовскяй республикать и культурнай обликоц.

Республикаса 56 средняй школат, 283 неполнай средняй школат, синь эздост мордовскяйда 110 школат, 50694 ломаньт ученик марта, нятнень йоткса пцтай 14 тьож. ломаньт коренной населениста. Начальнай школада 928, синь йоткссост мордовскяйда 276, 160 тьожяньт ученик марта, синь йотксост пцтай 60000 ломань коренной населениястa; ули педагогическяй Институт, коммунистическяй в/х школа, музей, театра, миньцень газетанькe. Республикасонок населениять 94 процентоц арась грамотнайкс. Йотафтф эряфс всеобщай бесплатнай начальнай тонафнемась.

Стремлениясь знаниятненди Мордовиянь трудяйхнень йоткса пяк оцю. Мордовиянь рабочайхне, колхозникне тонафнесазь марксизмань классикнень—Ленинонь и Сталинонь произведениясноn. Художественнай литературать эзда оцю интересса лувондсазь Пушкинонь, Некрасовонь, Горькаень и лиятнень произведениясноn. Лувондыхть и тяниень пингень литература—Островскяйть „Как закалялась сталь", „Рожденные бурей"; Шолоховть „Поднятая целина", „Тихий Дон"—и лиятнень. Сембе тя няфнесы, конашкава ичкизи ингели культурнай ширьде аськолдасть Мордовскяй АССР-нь трудяйхне и колхознай крестьянствась революцияда ингельдень пингть коряс.

Эзь ляда и пчкафтома заведениянь убогай сетьсь, кода тя ульсь революцияда ингельдень пингть Мордовиясa; уликс жа лечебнай пунктне, ульсть аф способнайхть аф аньцек машфтомс, но ильня конашкадовок лоткафтомс мордовскяй народть йоткса социально-бытовой урматнень—трахомать и сифилисть, конат сембеда пяк лисендсть сянь эзда, мес мордовскяй народсь эрясь афкирдемшка стака материальнай условиясa.

Тяни Мордовскяй АССР са ули тьожяньшка ломань разнай квалификациянь медицинскяй работникт, улихть цебярь больницят и лия лечебнай пунктт.

Полафтсь социализмань странаса аватьке производственнай и общественнай положениец.

Эрзя авась и мокша авась сядынгеле ульсь правафтома ломань. Сонь мартонза тиендсть кода рабыня, веща марта, сон сембе тевса долженоль подчиняндамс мирденцты, старшайхненди. Авась содондфоль душнай кухняв, идень комнатас—и аськолкс афоль тиев сяда ичкези мирденц разрешениафтома.

Тяфтама положенияса авась илядкшни тяни капиталистическяй странатнень эса. Францияса законодательнай порядкаса кемекстаф рьвать обязанностец. Сембе тефнень эса подчиняндамс мирдьти и молемс мельганза коза повсь, ков моли мирдец.

Германияса Гражданскяй положениять коряс—мирдьти макссеви права решандамс сембе тефнень мирдень-рьвянь марстонь эряфть колга. Политическяй эряфса теенза аш кода примамс участия и ст. т.

Лама буржуазнай государстватнень эса (Франция, Италияса и л ияса) авать валхнесазь избирательнай праваста—путнихть авать ингели аф сяськеви фсякай препятствият образованиять колга, ответственнай работань, профессиянь и лиянь колга.

Социализмань странаса авась, синь йотксост и мокшавась и эрзя авась освобожденнайхть аф эсь воля трудямань каторгать эзда, безработицань ужаснень эзда. Авась получандакшни алять марта равнай трудонкса равнай возвагражденния. Авась участвует государствань управлениять эса и народнай хозяйствань руководствать эса. **(Вию аплодисментт)**

Колхознай од уставсь обеспечендась авать мельгя права 2 ковонь пингe отпускондu—1 ков шачфтомда ингеле и 1 ков шачфтомда меле, конань пингста сонь мельганза сьормадкшевихть трудшит. Государствась тиендьсы сембеть сянь инкса, штоба сяда келиста панжемс трудяй авать ингеле общественнай и производственнай эряфс лисема кить.

Сталин ялгась нингя 1935 кизоня аватнень совещанияса мярьгсь:

„Ся, мезе минь тячи няемя тяса, тя од эряфонь кусок, ся эряфста, конанди миньценок мярьгихть колхознай, социалистическяй эряф... Минь кулцендомя аф обычнай авань, а мон ба мярьгелень, трудонь героиня—авань речт.

Миньценок ашельхть сяда ингеле тяфтама ават... Нят вовсе од ломаньт. Аньцек свободнай трудсь, аньцек колхознай трудсь мог касфтомс трудонь тяфтама героинят велеса".

Азан аф лама ава Мордовиястa:

1. **Шляпкина Анна**—Кочкуровань райононь, Ворошиловть лемса колхозонь звеноводкась, кона сявсь обязательства получамс 17 цент. каньфонь мушка гектарста;

2. **Соколова Александра**—пяк цебярь звеньеводка, кона сявсь обязательства получамс 20 цент. каньфонь мушка гектарста;

3. Вавилина Дарья—ударница, вяти соревнования эсь стиренц Евдокиять марта, сявсь обязательства получамс 30 цент. сура гектарста;

4. **Пушкина Мария**— Зубунь районста, инь цебярь телятница, кона получась правительствать эзда орден;

5. **Итейкина Евдокия**—Кочкуровань райононь Мордов. Давыдоваста—ударница—стахановка;

6. **Пичказова**—звеньеводка и лама лия знатнай ават.

Нят знатнай аватне и лама лият, конатнень воспитандазень Советскяй властьсь, строяйхть синьцень прекраснай родинаснон и кармайхть арелямонза сонь врагтнень эзда.

Вяри кепедьсть: экономикась, культурась и Мордовиянь трудяй массатнень политическяй активностьсна. Эряфсь арась сяда цебярь, сяда веселай. Сембень тянь инкса минь обязантама партияти, Сталинти, кона макссь тейнек валда, радостнай эряф.

Вов мес мордовскяй народсь морси морот великай Сталинти.

Партиясь Сталин ялгать марта во главе кепедезе советскяй народть и обеспечендазень сембе трудяйхнень, сяконь йоткса и мордовскяй народть культурнай эряфса.

Мордовскяй республикаса касстъ миньцень литераторонькe, артистонькe, художниконькe и лия кадрат. Аноклавихть советскяй национальнай интеллигенциянь кадрат: врачт, инженерхт, художникт, писательхт, учительхт, агрономт, машинистт, летчикт и лият. Классовай врагсь тянингя использовандакшесыне отсталай настроениятнень, родовой пережиткатнень и религиозностть трудяйхнень отсталай пяльксснон, сембеда пяк аватнень йоткса социалистическяй культурать развитиянц каршес.

Лама ковт моли-ни Конституциянь проектть сембе—народнай обсужденияс. Тя обсужденияс макссь лама разнообразнай поправкат и дополненият, конатнень йоткса улихть поправкат, конат аф правильнайхть.

Например, 85-це статьяти лама ялгат сувафнихть тяфтама поправка: „отпускт максемс и колхозникненди ровнайста рабочайхнень марта". Али тяфтама поправка: „Сярдема случайста колхозникнень обеспечендакшемс соцстрахть счетса кода рабочайхнень и служащайхнень".—Тяфтама решениец Торбеевань райононь Б. Шуструйскяй вельсоветть пленумонц.

Козловкань райононь „Пролетарий" колхозть марстонь пуромксоц и Ковылкинань райононь Им. Сталина колхозть марстонь пуромксоц лифтсть тяфтама предложения 86 статьяти:

„Макссемс медицинскяй лезкс, кучсемс курорту и ваймама куду колхозникнень бесплатна", али тяфтама дополнения: „нолямс медикаментт аптекатнень эзда питнефтема".

Тяфтама мяльхне, ялгат, аф правильнайхть и вреднайхть. Советтнень 8-це „Чрезвычайнай С'ездса Сталин ялгась эсь докладсонза четкайста и кажнайти шарькодевиста азозе, што „Гравьтне рабочай класстъ и крестьянствать йоткса сякокс кода и ня класснень и интеллигенциять йоткса нарневихть, а сире классовай исключительностьсь юмси. Тя значит, што расстояниясь ня социальнай группатнень йоткса ков ащи кири".

Советскяй Союзонь рабочай классь и сембе трудяйхне коммунистическяй партиять и Ленин и Сталин ялгатнень руководстваснон вельде йордазь помещикнень и капиталисттнень властьснон, завоевандазь пролетариатонь диктатурать, строясть социализма. Советскяй Союзсь кизоста-кизос касы, цебярьгафневихть сембе трудяйхнень эряфснон материальнай условиясна. Социалистическяй велень хозяйствась арси способнайкс максомс продуктань изобилия.

Улихть лама колхозт, конат эсь средстваснон лангс кучсесазь стахановец-колхозникнень курорту, санаторияв и ваймама куду.

Советскяй государствась тиендьсы сембень сянь инкса, штоба сяда вишкста касоль трудяйхнень материальнай благосостояниясна.

Колмоце пятилеткась макссы нингe сяда оцю возможность советскяй народть эряфонц материальнай условиянзон кепедемаснонды.

Сталин ялгась докладсонза Советтнень Чрезвычайнай 8-це С'ездсост СССР-нь Конституциять проектонцты поправкатнень характеризовандамста кортась, што койкона „поправкань авторхне, улема, кирьдихть мяльсост аф тянинь пингень, а сай пингень, обществать, мзярда класст-ни аф улихть и мзярда рабочайхне и крестьянстве арайхть единай коммунистическяй обществань труженикокс. Синь,

КОНСТИТУЦИЯТЬ КОЛГА

АССР-нь ЦИК-ть председателенц СУРДИН ялгать докладоц

стал-быть, кода няеви, тушендыхть ингели". Тя эряви мяляфтомс.

Улихть и лия поправкат и дополнениат, например, васенце статьяти мярьгендихть примамс Республикати лем „Мокшэрзянскяй АССР". Мон думандан, што тя поправкать лангс эряви шарфтомс мяль и съездэя думандамс кода правильна: „Мокшэрзянскяй АССР" али „Мордовскяй АССР".

Конституционнай Комиссияса тянь колга думандасть и састь заключениякс, што сяда правильна ули путомс лем „Мордовскяй АССР". Тяфтама лемсь правильнай сяс, мес исторически сембе народтне содайхть мордовскяй национальность, а аф пяльксонзон—мокша и эрзя, да и сонь народсь—и мокшетне и эрзятне мярьгихть эсь-теест мордва.

24-це статьяти поправкаса мярьгендихть МАССР-нь законтнень печатандакшнемс эрзянь, мокшень, рузонь и татаронь кяльса. Мон думандан, што тяфтама поправка примамс аф эряви.

Печатандакшнемс законтнень мокшень, эрзянь и рузонь кяльса—тя правильна. Аф правильна ули, мзярда ялгатне мярьгендихть печатандамс законтнень татаронь кяльса.

Тинь содасасть, што Мордовскяй республикаса 1.327 тьожянь ломаньт населенияста татарда 63 тьожяньт. Миньценок улихть и лия народт, печатандамс законтне эста эрявихть сембе национальностьтнень кяльса—мон думандан, што тя тиендемс аф эряви.

Сяда тов моли поправка 112-це статьяти. Тя поправкать эса ялгатне мярьгендихть йотафтомс МАССР-ть центранц Саранскяйста Рузаевкав.

Мезе можна азомс тя поправкать колга? Сембе тинь содасасть, што Саранскяйса благоустройстванди карьцендаф лама средствада, Саранскяйса строяфт промышленнай предприятият, касы рабочай классь, и тяни путнемс кизефкста Мордовскяй АССР-ть столицанц Рузаевкав йотафтоманц колга ули аф правильна.

И мекели, улихть поправкат, конатнень характерсна редакционнай. Нят поправкатнень, монь мяльсон, эрявихть максомс Редакционнай Комиссияти, кона ули пуроптф Съездса.

Партиять, правительствать и СТАЛИН ялгать пяк оцю заботасна мордовскяй народть колга

Ялгат! Сембе тинь лувондость минь газетанькень эса 1937 кизонь июньть 20-це шиня печатандаф ВКП(б)-нь ЦК-ть и СССР-нь СНК-ть 37-це кизонь июнь 11-це шинь путфксснон партиять, правительствать и Сталин ялгать величайшай заботаснон и лездомаснон колга.

Оцю лезкс получамя Сталин ялгать заботанц коряс. Тейнек нолдасть сьора, валтсть лама миллионт палковай налог, кирьфтазь хлебопоставкатнень, МТС-ненди натураса пандомать. Тиезь сембень, штоба Мордовскяй республикась молель ингели нинге сядонга вишкста.

Минь обязантама эрелямс социалистический родинаньконь врагтнень эзда и честнай упорнай трудса оправдандамс сталинскяй заботать Мордовиянь трудяйхнень колга. Минь должентама пяконя кепедемс трудовой энтузиазмать Мордовиянь сембе трудяйхнень йоткса, кепедемс сембе народть,—партиять, правительствать и Сталин ялгать ширьде Мордовскяй АССР-ть ингели путф задачатнень пяшкедема.

Сталинскяй кига

ВКП(б)-нь ЦК-ть Пленумоц, Сталин ялгать докладоц и заключительнай валоц, ащи сембе минь великай социалистический родинанькень трудяензонды действиянь боевой программакс. Сталин ялгась азозе тейнек, што минь оцю победанькe сембе фронтнень эса хозяйственнайса, политическяйса, культурнайса не должент бассемс минь, не должент матодфнемс минь революционнай бдительностькень классовай врагтнень каршес тюремать эса.

Народонь разоблаченнай врагтне—троцкисттне и буржуазнай националисттне: Огин, Галаев (СНК-ста), Шапошников, Миронов (НИИМК-ста), Шиповскяй, Кручинкин, Попов (НКЗем-ста), Ляхов (НКФ-ста), Клюканов, Зуев и лият (Мордгиз-ста), Вождаев (НКПроста) и лият ульсть содонфт омба масторонь контрразведкать марта и сонь заданиянзон коряс вятезь эсь фашистскяй подрывной работаснон Мордовияса. Теест ульсь поручандаф анокламс кадрат повстанческяй восстанияиди войнань пингста, кепедемс эсь вредительскяй действиясноn марта недовольства трудяйхнень йоткса.

Тя группась Мордовияса вятьсь контрреволюционнай буржуазно-националистический работа идеологическяй фронтса, печатть эса, издательстваса и лия вастова, крьвяснесь националыный вражда народть йоткса.

Оцю вред Мордовскяй республикати тийсь народонь врагсь Ляхов, кона калафнезе налоговай политикать и единоличникнень лангс путнесь кафксть сяда оцю налогт правительствать ширьде установленнайхнень коряс и тянь вельде кепсесь единоличникнень йоткса недовольства советскяй властти. Аф правильна налогонь путнемать колга жалобатнень Наркомфинса нарошна афолезь кочксе ламонь ков.

Народонь врагсь Вождаев культурнай строительствань тевса вятезе эсь вредительскяй работанц станя, штоба пяконя сорендамс чуждай, враждебнай ломаньса школатнень и синь вельдест вятемс эсь контрреволюционнай деятельностенц. Школава ульсть озафнефт врагт; лифтьф лангти, што тонафнема тевсь пяк тапаряф. Мокшень и эрзянь кялень строительстваса примосесть явна вреднай националистический терминология.

Врагтне, конат работасть Наркомземса старандасть тиемс удар видема материалонь распределениять эса. Видьметнень кучсезь районтненди, коса синь аф пяк эрявсть, и ашесть кучсе ся районтненди, коса видьмет прокс ашельхть и тянь марта сязендезь тундань видемать. Старандасть шорямс—тапарямс севооборотнень, кирьнезь кредиттнень, конат ульсть нолдафт животноводствань касфтомс. Тиендьсть чернай кассат МТС-нень эзга. Кочксесть ломаньт и синь вельдест йотафнесть вредительства велень хозяйствать эса

Ялгат! Самай важнай и главнай задачакс тяни арси разоблачиндамс сембе контрреволюционнай троцкистскяй и буржуазно-националистический элементнень —народонь врагтнень, кода фашизмань агентнень, конат работайхть японо-германскяй контрразведкать пользас; машфтомс вредительствань последствиятнень. Тейнек эряви пуромомс нингя сяда кеместа коммунистическяй партиять перьфкя, сонь ЦК-нц и Сталин ялгать перьф, конат обеспечендазь всемирно-историческяй победатнень социалистический строительствань сембе участкатнень эзга могучай Советскяй Союзонь сембе народтнень ширеса, и лифнемс лангти народонь врагтнень кодама маска ала синь тяст лисеньде и кодама враждебнай методса синь тяст работа.

Тяни, мзярда сембе странась аноклай СССР-нь Верховнай Совету историческяй выборхненди келептьф социалистический демократиять началанзон коряс, минь ингельнок—партийнай и афпартийнай большевикнень ингеле ащи задача — анокламс Мордовскяй АССР-нь трудяйхнень пяк ответственнай тевень тиема—обеспечендамс минь прекраснай родинанькень властень верховнай органтненди выборхнень тайнай голосованиянь пингста всеобщай равнай и прямой избирательнай праватнень коряс.

Тейнек эряви станя ладямс работась, штоба избирательнай законть содалезь и ошса, и велеса сембе населениясь—рабочайхне, колхозникне, интеллигенциясь, кудазораватне, кустарьхне, нюрькяняста мяргемс сембе гражданкне, конатнень улихть избирательнай правасна.

Буржуазнай государстватнень избирательнай законса, ильня сембеда демократичнайхнень, коса фашизмась нингя ашезень машфта гражданскяй свободань остаткатнень, ащихть классовай и национальнай угнетениянь орудиякс. „Верховнай Совету выборхнень колга Положениясь" няфнесы, што депутатонь кочкама сембе системась—тя социалистическяй демократизмать принципонзон последовательнай развитиясна. Миньценок демократизмась—сембенди, стама демократизма, кона не терпит кодамовок оговоркат, условностьт и ограничениат, мезень колга аф минь Конституцияньконь эса. Сталинскяй Конституциясь и избирательнай законсь гарантировандайхть Советонь странаса полнай равенства сембе граждантненди, сембе населенияти государственнай властень Высшай органть—СССР-нь Верховнай Советть кочкама тевсонза.

Минь социалистическяй странасовок „аф имущественнай положенияс, аф национальнай происхожденияс, аф полс, а служебнай положенияс, а эрь гражданинть соньцень способностенза и соньцень трудоц определяндасазь сонь положениянц обществаса" (Сталин).

Советскяй государствать избирательнай законоц ащи од оружиякс минь тюреманькень эса капиталистический окружениять и сонь троцкистско-бухаринскяй шпиононзон эзда социалистический родинанькень арелямасонза. Советскяй народсь коммунистическяй партиять, великай Сталинть руководстванц вельде сатсь величайшай победат.

Победа марта моли Советскяй Союзсь ингели и машфнесыне эсь кинц лангста сембе и фсякай препятствиятнень. Кодамовок врагтненди, кодамовок японо-немецко-троцкистско-бухаринскяй шпионтненди, изменникненди аф лоткафтови победившай социализмань странать тя величественнай молемац.

Социалистическяй государствань трудяйхне оцю гордость марта повторяндакшнесазь Сталин ялгать валонзон сянь колга, што „тюреманя и лишениянь йотаф кида меле приятна и радостна иметь миньцень Конституцияньконь, кона кортай минь победанькень результатонзон колга. Приятна и радостна содамс, што версь, кона виюста шудесь минь ломаньстонок, эзь юма стак, сон максозень соньцень результатонзон".

Мордовсяй АССР-нь трудяйхне увереннайхть, што ингельпяли синь сатыхть нинге сядонга оцю победат синь увереннайхть, што республиканьке кармай касома хозяйственнай и культурнай ширьде нинге сяда виюста, сяс мес кись, кувайня моли Мордовиясь—тя радостнай эряфонь ки, тя Ленинонь и Сталинонь партиять киц.

Шумбра улеза великай, роднй Сталинсь!

(Вию аплодисментт, конат йотнихть овацияс, сембе стяйхть).

Спасиба партияти, правительствати и кельгома вожденьконьди Сталин ялгати

Аф кунара Од Сазан велеса Каганович ялгать лемса колхозса колхозникне обсуждандазь Мордовиянь колхосеньди и колхозникненьди лезксонь максомать колга СНК-ть и ВКП(б)-нь ЦК-ть путфкс снон. Колхозникне и колхозницат не азондсть лама спасибат партияти, правительствати и кельгома вожденьконьди Иосиф Виссарионович Сталин ялгати.

Колхозницась Татаева Лукериясь эсь выступлениясонза корхтась: „Минь сембе кельгсаськ панчфокспанжи родинанькень, минь кельгсаськ миньцень вожденькень Сталин ялгать. Минь странасонок аватнень улихть сембе правасна сяньди, штоба тонафнемс, работамс, ваймамс, улемс кочкайкс и кочкафокс Совету. Шумбра улеза минь счастливай родинанькe!"

Тяка жа собранияса Татаева ялгась сьормадфтсь оборонань займати 25 цалковайс.

П. Автайкин.

Ковылкинань р-н.

Школатне аф анокт од учебнай кизоть васьфтеманцты

Тяддень кизоть Вертелимонь школаса кармайхть тонафнемя 350 ученикт. Количествась аф йомбла.

Школаньди здания ушедсть строяма нинге йотай кизоть, но строительствась тячиень шить самс ашезь аделав.

Аш кодамовок сомненият, што тяддень кизоть Вертелимскяй НСШ-сь васень учебнай шитнень сязьсыне. Васень учебнай шитнень занятиятне ушедомс аш коса. Помещения аш, коса ба васьфтемс учениконь.

Арси, кода бди, аф шарьхкодевикс. Кафта кизот ашезь аделав школать строямац. Мес школать строяманц пингста ламокстъ сязеньдевсь работась? Аф сяс ли, што велень советонь председательсь Александринць школать строяманц лангс кодамовок мяль ашезь шарфня. Сон сянь вастс, штоба организовандамс рабочай вийть и обеспечендамс школать строяманц необходимай материалса, ламокстъ тя тевть сязеньдезе.

Тяда башка Александринць кемоста кирьдезень ширесдон жуликнень, растратчикнень Дерябинтть, конац магазинца работамста тись растрата 5200 цалковайхт, Белоклоковть, конац растрата тись 2500 цалковайхт.

Александринць нят растратчикнень мархта, марса симоньць винанда и стак тов.

Александринтть преступно кальдяв руководстванц сюнеда школась илядсь тячимс апак строяк.

Районнай организациятне содазь, што школаса ламокстъ сязеньдевсь строительствась, но кодамовок организационнай вывод школать строяманц колга ашесть тий.

Н. Бельматов.

Вертелимонь р-н.

***

Тяка-жа районца Кулдым велень афполнай средняй школати тячимс апак тик ремонт. Партатне школаса аф сатыхть, доскат аш, вальмятне колсефт, пенгат апак аноклакт и ст. тов.

Тя безобразиясь лиссь вельсоветонь председательть Шерстобитовть халатностенц сюнеда.

РайОНО-сь тя школать лангс кодамовок мяль ашезь шарфне.

Тя безответственность сюнеда Кулдымонь НСШ-сь од учебнай кизоти аф анок.

Пионер.

Тонафнема кизоти аф анокт

Пурдашинскяй районца кальдявста анокласть тонафнема кизоти. Тя од районтти аш лезкс. Ашесть нолда средстват, штоба школатненьди тиемс капитальнай ремонт. А вдь Пурдашинскяй районца лама школада, конатненьди эряви тиемс капитальнай ремонт.

Сядонга кальдявста ащи тевсь учительхнень мархта. Сембец Пурдашинскяй районца 48 школат. 6 НСШ-т, 2 средняй школат и 40 начальнай школат. Аф сатнихть 60-да лама учительхт.

Надьятама МАССР-нь наркомпрость лангс, што сон шарфты эрявикс мяль Пурдашинскяй районца школатненьди примай эрявикс мерат сяньди, штоба куроконя машфтомс сембе уликс афсатыкснень.

Крюков.

Великай честь улемс Якстерь Армиянь рядтнень эса

Ушеткшни очередной призывсь минь славнай Якстерь Армияньтеньди. Улемс доблестнай Якстерь Армиянь боецокс—великай честь. И мань од ломаньнеке оцю мяль мархта молихть армияв.

Кажнай призывниксь старандай цебярьняста анокламс призывти: машфнесазь сьормас афсодама шисьнон, макссесазь норматьнень во рошиловскяй стрелоконь, „ГТО“, „ГСО“ и лия значекненьди, кепетькшнесазь эсь политическяй развитияснон.

Партийнай и комсомольскяй организациятне, советтне, общественнай организациятне лездыхть призывникненьди цебярьняста аноклас призывти:

3 ковонь пингс Саранскяй ошса работась призывниконь школась сьормас афсодамать машфтоманц инкса. Сембе тонафнихне овладели грамотаса. Синь тонафнезь рузонь кяльть, арифметикать, географиять и стак тов. Призывникне кармасть морафнема газетат, тьождяста кармасть разбираться событиятнень мархта.

Илтафтф оцю лечебно оздоровительнай работа. Одс примаф ломаньтне молихть армияв в полне здоровайста. Советскяй од ломаньтне кармайхть честь мархта каннемонза. Рабоче-крестьянскяй Якстерь армиянь боецень званиять.

МТАСС.

Физкультурнай организациять работац кальдявгадсь

Ковылкинскяй физкультурнай организациясь лувондовсь Мордовияса инь цебярь организациякс. Организацияса участвовандакшнесть лама од стирьнят, спортсменкат. Стирьнянь командась республиканскяй соревнованиятнень эса ялань заньцезе васеньце вастть.

Тяниень пингть стирьнянь командась срадсь. И районнай физкультурнай организациясь аф йорай вовлечь стирьнятнень спортивнай работас.

Мес тя тяфта лиссь? А сяс, што районнай физкультурань комитетть секретарец Сундуков ялгась соньць спортивнай эряфть эзда аердсь. Сон лувондсы сембе спортивнай работать аньцек футбольнай тевть эса. Видекс, тя пара, кда Сундуковсь оцю мяль шарфни футбольнай тевть лангс. Но вдь эряви шарьхкодемс, што спортивнай работась фатьси аф аньцек футбольнай тевть.

Ульсть тяфтама возмутительнай фактт. Аф кунара футбольнай командати эряволь самс Саранск ошу футбольнай встречас. Ярмакт физкультурань районнай комитетса ашельхть. Штоба аф сяземс футбольнай командаса участникнень машина кить лангста, виннай заводти ускссемс кши, сянь инкса, штоба добувамс киньди ярмакт. Сизефть лангс омбоце шиня командась тусь Саранск ошу и налхкомась аделавсь плачевнай результатса.

Аф шоряй азомс и ся, што ВЛКСМ-нь райкомсь спортивнай тевть лангс кодамавок мяль аф шарфни.

МАССР-нь ВСФК-ти эряви шарфтомс мяль ковылкинань физкультурнай организациять лангс.

Физкультурник.

Колма ударникт

Алексеевка велень „Ленинонь кигя“ колхоза росьнень и бобовай культуратнень урядамста колхозникне работасть и работайхть пяк честнайста и добросовестнайста. Нормаснон пяшкотькшнезь ламода вельф.

Колхозниксь 86 кизоса атязь Н. Я. Шигов ялгась розень нумста шинь норманц пяшкотькшнезе 150 процентс и цебярь качестваса.

Колхозницась, од стирьнясь Шитова Татьянась розень сотомста норманц пяшкотькшнезе ламода вельф. Сьоронь сотомста шинь нормась, 300 пулфт, а сон сотнесь 470 пулфт.

К. Ф. Ветчинниковсь лядемста норманц пяшкотькшнезе ламода вельф и цебярь качества мархта. Сон макссь обязательства, штоба работамс нинге сядонга цебярьста.

П. К.

Пурдашинскяй р-н.

Каргин ялгась колхозса васеньце стахановецсь

Буденнай ялгать лемса колхозса Каргин Д. ялгась сьоронь урядама кампанияса норманц пяшкотькшнезе 200 процентс цебярь качества мархта. Сонь колхозса цебярь работанц инкса ламокстъ ульсь казьф питни вещаса.

Вельф-и цебярь качества мархта норманц пяшкотькшнесы Раков ялгась. Сон озимонь видемста норманц пяшкотькшнесы 185—200 процентс.

Нят ялгатне колхозса лувондовихть васеньце стахановецекс.

К.

Шайговань р-н.

Атеняев Васясь—примернай плугарь

Сире-Теризморга велень Буденнай ялгать лемса колхозса плугарьсь Атеняев Васясь лувондови самай примернай плугарькс. Сон плугарькс ушедсь работама нинге тундань сокамать пингста. Работай пяк честнайста и добросовестнайста. Сон кода тундань сокамаса, а станяжа паринань сокамаса и озимонь видемаса ашезь тий фкявок прогул.

Сьоронь урядамста работась лобогрейкаса. Работань норманц пяшкотькшнезе 150—200 процент и цебярь качества мархта.

Васясь сявсь обязательства, штоба работамс нинге сяда цебярьста, стахановскяй методса.

***

Тякажа колхозса 3-це бригадаса комсомолецсь Милкин Кузьмась няфни пример сембе колхозникненьди. Милкинць коданя тишень лядемста, станяжа и сьоронь урядамста работань норманц пяшкотькшнезе вельф и цебярь качества мархта.

Милкинць колхозникнень йоткса мольфти разъяснительнай работа.

К.

Шайговань р-н.

Испанияса фронттнень эзга

Восточнай (Арагонскяй) фронтса августть 25-це шистонза мольсь республиканецнень успешнай наступленияснa. Республиканецне занясть неприятельть ширьде 20-шка позицият, конада меле республиканецне приступом сявозь Кинтоть (Сарагоссать эзда юго-восток ширеса). Тяни бойхне молихть Фуэнтес де Эбро веленять маласа (Кинтоть эзда север ширеса) и Суэрать маласа, конац ащи север ширеса Сарагоссать эзда.

Мятежниконь целай рота кепедьсь восстания мятежниконь командованиять каршес, солдаттне шавондозь синьцень офицерснон и йотасть республиканецнень ширес.

„Чапаев“ кино-картинать няфтеманц сязезь

Аф пяк кунара минь велезнок ускстъ няфтемс „Чапаев“ кино—картинать. Колхозникне кенянькстъ и оцю мяльса учсть илядть эса, штоба ваномс Чапаев геройть.

Но мезе лиссь? Колхозонь председательсь Аношкинць и в/совет. тонь председательсь Моревсь сязезь картинать няфтеманц. Киномеханикти Головин ялгати кваргира ашесть макс. Сон ащесь фкя сутка апак ярхцак и апак удок. Правлениясь должен пандомс 170 цалковайхт ярмак ветя кино-картинанкса, но колхозонь председательсь Аношкинць атказась ярмаконь пандомать эзда. Тя издевательствать сюнеда „Чапаев“ кинокартинась илядсь апак няфтть.

Афтайкин.
Любимкин.

Ковылкинань р-н.
Ежка веле

Тонафнема кизоть васьфтьсазь анокста

Лапатинскяй велень советса сембоц 4 школат, колма начальнай школат и фкя афполнай средняй школа. Сембе школатненьди тийф капитальнай ремонт.

Пенгаса, необходимай инвентарьса и учебнай пособияса школатне обеспечендафт.

Паршин В. П.

Торбеевань р-н.

Пьяница Фельдшер

Булдыгина велень фельдшерсь Яшкаринць аф шарфни кодамовок мяль эсь работанц ширес. Сон мезевок аф работай аньцек симоньди винада. Аф йотни фкявок ши, штоба эфоль уль ирецта.

Саранскяень фельдшерско—акушерскяй школаста кучсть практикант Бушуева ялгать, конанцты Яшкаринць аф макси кодамовок лезкс. Райздравсь содасыне Яшкаринтть безобразиянзон, но кодамовок мерат аф примси. Надьятама, што тя тевти шарфты мяль РИК-сь.

П. В.

Ширингушскяй р-н.

Ответ. редакторсь
П. ЕЖОВ.

Уполглавлито № Д.—95.
Заказ № 2545. Тираж 1335.
Г. Саранск, тип. „Красн. Октябрь“.